

Porównanie tłumaczeń Liczb 4:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie rozciągną pokrowiec z fioletu nad złotym ołtarzem i przykryją go okryciem z garbowanych skór, i założą jego drążki.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie rozciągną pokrowiec z fioletu nad złotym ołtarzem, przykryją go okryciem z garbowanych skór i założą jego drążki.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Rozciągną nad złotym ołtarzem tkaninę z błękitu i przykryją go przykryciem ze skór borsucznych, i założą jego drążki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Na ołtarz także złoty rozpostrzą oponę hijacyntową, a włożą nań przykrycie z skór borsukowych, i założą drążki jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ołtarz zaś złoty obwiną odzieniem z hiacyntu i rozciągną z wierzchu dekę z skór fiołkowej maści, i założą drążki.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Teraz rozciągną nad złotym ołtarzem tkaninę z fioletowej purpury i okryją go pokrowcem ze skór delfinów i założą drążki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Następnie zaś rozciągną nad złotym ołtarzem sukno z błękitnej purpury i przykryją go okryciem ze skór borsucznych, i założą drążki.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem rozciągną tkaninę z fioletowej purpury na złotym ołtarzu i okryją go narzutą ze skóry borsuków i założą drążki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Złoty ołtarz okryją najpierw tkaniną z fioletowej purpury, następnie pokrowcem ze skóry borsuczej i założą drążki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ołtarz złoty także spowiją nakryciem z ciemnej purpury, nałożą nań pokrowiec ze skóry borsuczej i założą drążki.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Na złotym ołtarzu rozciągną pokrowiec z niebieskiej [wełny], okryją go przykryciem ze skór wielobarwnych i włożą drążki na ich miejsce.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і золотий жертівник накриють синьою одіжжю, і покрийють його синім скіряним покривалом, і вклядуть його носила.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Rozciągną także zasłonę z błękitu na ołtarz kadzidlany, nakryją go pokrowcem z borsuczej skóry oraz założą jego drążki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A na złotym ołtarzu rozciągną niebieską tkaninę i przykryją go nakryciem ze skór foczych, i założą jego drążki.